

Fiche

1. Comment choisir le pronom relatif qui convient ?

- En anglais les pronoms relatifs varient selon leur fonction (sujet, complément d'objet ou génitif) et, éventuellement, selon que l'antécédent fait référence ou non à un être humain.

Fonction	Antécédent	Pronom relatif
sujet (« qui »)	humain	<i>who</i> (ou <i>that</i>)
	non humain	<i>which</i> (ou <i>that</i>)
complément d'objet (« que »)	humain	<i>whom</i> (ou <i>that</i> ou \emptyset)
	non humain	<i>which</i> (ou <i>that</i> ou \emptyset)
génitif (« dont »)	humain	<i>whose</i>
	non humain	<i>whose</i> ou <i>of which</i>

- Dans les subordonnées relatives déterminatives (qui apportent une précision essentielle) :
 - le pronom relatif sujet ou complément d'objet peut être **remplacé par *that*** ;

Ex. : *Abram Lincoln is the president **that** abolished slavery.* (Abraham Lincoln est le Président qui a aboli l'esclavage.)

- le pronom relatif complément d'objet peut être **omis** ; on parle alors de « pronom relatif zéro » ;

Ex. : *Sarah is the actress **whom** I like best.* = *Sarah is the actress I like best.* (Sarah est l'actrice que je préfère.)

- Le pronom relatif *whose* est employé pour exprimer un lien d'appartenance ; il est suivi du nom qu'il complète et se traduit par « dont ».

Ex. : *John Lennon, **whose** solo career started in 1970, was assassinated in 1980.* (John Lennon, dont la carrière en solo commença en 1970, fut assassiné en 1980.)

2. Comment construire une subordonnée conjonctive complétive ?

- Pour traduire une subordonnée complétive introduite par « que », après un verbe de parole (*say, tell, etc.*), de pensée (*think, know, believe, etc.*), d'opinion (*suppose, imagine, etc.*) ou de sentiment (*feel, etc.*), on emploie la conjonction *that*.

Ex. : *He said **that** he didn't mind.* (Il a dit que cela lui était égal.)

- Cependant la conjonction *that* peut le plus souvent être omise.

Ex. : *I reckon (**that**) you are aware of the risks you are taking.* (Je suppose que vous êtes conscients des risques que vous prenez.)

Elle n'est obligatoire que dans les deux cas suivants :

- lorsqu'un **indicateur de temps** vient s'interposer entre le verbe et la subordonnée complétive ;

Ex. : *Mark announced **this morning** that he was going to study Drama in California.* (Mark a annoncé ce matin qu'il allait faire des études de théâtre en Californie.)

- lorsque le **verbe** de la subordonnée complétive ne suit pas directement son sujet ;

Ex. : *Our grand-parents told us that **the Irish people** who had sailed to America to flee famine **had travelled** in horrible conditions.* (Nos grands parents nous ont raconté que les Irlandais qui avaient fait la traversée jusqu'en Amérique pour fuir la famine avaient voyagé dans d'horribles conditions.)

 [Exercice n°1](#)

 [Exercice n°2](#)

 [Exercice n°3](#)

 [Exercice n°4](#)

 Exercice n°5

 Exercice n°6

 Exercice n°7

 Exercice n°8

 Exercice n°9

© 2000-2024, rue des écoles